Memorial Sloan Kettering Cancer Center

EDUCACIÓN PARA PACIENTES Y CUIDADORES

Información sobre la braquiterapia endorrectal con rayos X de contacto (CXB)

Esta información le ayudará a prepararse para su braquiterapia endorrectal con rayos X de contacto en MSK. Se explica qué esperar. También se explica cómo cuidarse antes, durante y después de su braquiterapia.

La braquiterapia con rayos X de contacto también se conoce como braquiterapia Papillon.

Información sobre la braquiterapia

La braquiterapia es un tipo de radioterapia. La radioterapia consiste en dañar las células cancerosas, lo que dificulta su multiplicación. Entonces, el cuerpo puede deshacerse naturalmente de las células cancerosas dañadas.

En la braquiterapia, la fuente de radiación se coloca dentro o cerca del tumor. La radiación es de baja energía y no se mueve lejos de la fuente. Eso significa que el tumor recibe una alta dosis (cantidad) de radiación, mientras que el tejido sano cercano recibe poca o ninguna radiación.

Información sobre la braquiterapia endorrectal con rayos X de contacto

En la CXB endorrectal, la fuente de radiación (llamada aplicador) se coloca dentro del recto. El recto es el extremo del intestino grueso, donde se almacenan las heces (caca) antes de salir del cuerpo.

El aplicador administra dosis altas y precisas de rayos X de baja energía. Debido a que los rayos X son de baja energía, no penetran más de unos pocos

milímetros a 1 centímetro (menos de 0.4 pulgadas). Esto significa que se dirigen principalmente al tumor. El tejido sano que rodea el aplicador y los tejidos más profundos del cuerpo reciben muy poca radiación.

La mayoría de las personas reciben un total de 3 tratamientos de CXB endorrectal. Estará en la sala de tratamiento durante aproximadamente 1 hora cada vez. Su equipo de atención dedicará la mayor parte de ese tiempo a prepararle y asegurarse de que esté en la posición correcta. Los tratamientos en sí solo duran entre 5 y 15 minutos.

No será radioactivo durante ni después del tratamiento. Es seguro que esté cerca de otras personas, niños y mascotas.

La mayoría de las personas se someten a los tratamientos cada 1 o 2 semanas. Es posible que el oncólogo de radioterapia cambie la duración o la cantidad de sus tratamientos. Hablará con usted sobre qué esperar.

Qué hacer antes de su braquiterapia endorrectal con rayos X de contacto

Antes de su CXB endorrectal, tendrá una cita con un oncólogo de radioterapia y un enfermero de radioterapia. Le dirán qué hacer para prepararse para su procedimiento.

Organice que alguien lo lleve a casa

Debe contar con una persona responsable que le lleve a casa después de su procedimiento. Una persona responsable es alguien que le ayude a llegar bien a casa. También debe poder comunicarse con su equipo de cuidados de la salud en caso de tener inquietudes. Haga los arreglos necesarios antes del día de su procedimiento.

Si no tiene una persona responsable que le lleve a casa, entonces llame a una de las agencias que se indican a continuación. Ellas se encargarán de enviar a alguien que le lleve a casa. Este servicio se cobra y usted tendrá que proporcionar el transporte. Puede tomar un taxi o un servicio de auto pero, aun así, debe contar con un cuidador responsable para que le acompañe.

Agencias de Nueva York
VNS Health: 888-735-8913
Caring People: 877-227-4649

Agencias de Nueva Jersey
Caring People: 877-227-4649

La noche antes de su procedimiento

Antes de su procedimiento, deberá eliminar los restos de caca del recto. Esto permite que su oncólogo de radioterapia vea el tumor con mayor claridad y dirija la radiación con la mayor precisión posible.

Hágase un enema salino (como un enema salino Fleet®) 2 horas antes de ir a la cama. Siga las instrucciones que vienen en el envase. Puede comprar un enema salino en la farmacia local sin receta.

El enema hará que defeque (haga caca) unos minutos después de usarlo. Lo mejor es quedarse cerca de un baño durante aproximadamente 1 hora después de usar el enema. Es posible que necesite hacer caca más de una vez.

No coma nada después de hacerse el enema. Solo tome líquidos claros (líquidos que son transparentes). Lea *Dieta de líquidos claros* (www.mskcc.org/es/cancer-care/patient-education/clear-liquid-diet) para obtener más información sobre lo que puede y no puede comer y beber después de usar el enema. Evite cualquier cosa de color rojo, naranja o morado.

Qué hacer el día de su braquiterapia endorrectal con rayos X de contacto

Instrucciones sobre lo que debe beber

Entre la medianoche (12 a. m.) y 2 horas antes de la hora de su llegada, beba únicamente los líquidos claros de la siguiente lista. No coma ni beba nada más. Deje de beber 2 horas antes de la hora de llegada.

- Agua
- Jugo de manzana claro, jugo de uva claro o jugo de arándanos rojos claro
- Gatorade o Powerade. No tome Gatorade ni Powerade de color rojo, naranja o morado. Estos colores pueden parecer sangre en el interior del

recto.

- Café o té solo, con o sin azúcar. No agregue ningún tipo de leche, crema ni nada más.
- Si tiene diabetes, preste atención a la cantidad de azúcar que contienen las bebidas que toma. Será más fácil controlar sus niveles de azúcar en la sangre si incluye versiones de estas bebidas sin azúcar, bajas en azúcar o sin azúcares añadidos.

Si tiene diabetes, preste atención a la cantidad de azúcar que contienen las bebidas que toma. Será más fácil controlar sus niveles de azúcar en la sangre si incluye versiones de estas bebidas sin azúcar, bajas en azúcar o sin azúcares añadidos.

Qué esperar durante su procedimiento

Cuando llegue a las citas para su tratamiento, regístrese en recepción. Un miembro del personal le pedirá que se quite la ropa que tenga de la cintura para abajo. Le darán una bata de hospital y shorts especiales para que se los ponga. También le pedirá que vacíe la vejiga. Enseguida, la llevará a la sala de tratamiento.

En la sala de tratamiento, se acostará boca arriba con las piernas levantadas y colocadas en los estribos (véase la figura 1). Su equipo de atención le ayudará a ponerse en posición.



Figura 1. Posición para el tratamiento de CXB endorrectal

Su oncólogo de radioterapia le pondrá una medicina para adormecer el área dentro del ano. También es posible que le administren una sedación ligera (medicina que hace que se sienta somnoliento durante su procedimiento).

Una vez que la zona esté entumecida, su oncólogo de radioterapia le introducirá un tubo rígido (duro) en el recto para ver el tumor. Luego, le colocará el aplicador en el recto. El aplicador tiene forma de cilindro.

Su oncólogo de radioterapia ajustará la posición del aplicador hasta que el extremo quede situado sobre el tumor. Luego, pasará un tubo de rayos X a través del aplicador. Cuando el tubo se encuentre lo más cerca posible del tumor, los rayos X lo atravesarán hasta llegar al tumor.

Su oncólogo de radioterapia le quitará el tubo y el aplicador del recto una vez que termine el tratamiento. Después de sus tratamientos no tendrá que tomar ninguna precaución en particular. Puede salir del hospital después de sus tratamientos.

Qué esperar después de su braquiterapia endorrectal con rayos X de contacto

Efectos secundarios de la CXB

Es posible que tenga efectos secundarios después de su tratamiento. Es posible que se le presenten algunos o ninguno de los efectos secundarios en la lista que aparece en esta sección.

Su equipo de atención le ayudará a prevenir y controlar los efectos secundarios. Hable con un miembro de su equipo de atención si tiene preguntas sobre los efectos secundarios.

Dolor

Es posible que sienta un dolor leve (no muy malo) o moderado (un poco malo) en el recto después de cada tratamiento. Si es así, puede tomar un analgésico sin receta. El ibuprofen (Advil®, Motrin®) y el acetaminophen (Tylenol®) son ejemplos de analgésicos sin receta.

Sangrado o secreción en el recto

La mayoría de las personas tienen un sangrado leve (manchas) en el recto después de cada tratamiento. También es posible que note una secreción mucosa (una sustancia espesa y gelatinosa) que sale del recto. En general, es una cantidad tan pequeña que no hace falta usar una compresa ni un pañal.

Sangrado rectal tardío

Algunas personas presentan sangrado rectal que comienza después de terminar el tratamiento. Si esto ocurre, en general aparece entre 3 y 6 meses después del tratamiento. Algunas personas pueden empezar a tener sangrados meses o incluso años después. El sangrado se debe a pequeños vasos sanguíneos dilatados (ensanchados) en la zona tratada.

El sangrado rectal tardío suele ser leve y, por lo general, aparece y desaparece. Con frecuencia aparece como pequeñas manchas de sangre. También puede aparecer como pequeñas vetas de sangre roja brillante en la caca, el papel higiénico o la ropa interior. Algunas personas eligen usar un protector absorbente delgado si el sangrado ocurre con frecuencia.

Cambios intestinales

Después de comenzar el tratamiento, es posible que:

- Tenga diarrea (caca suelta o aguada) o caca más blanda de lo habitual.
- Necesite hacer caca con más frecuencia de lo habitual.
- Sienta urgencia (una necesidad repentina e intensa de ir al baño) antes de defecar (hacer caca).
- Sienta que necesita hacer caca cuando en realidad no es así.

Estos cambios en los hábitos intestinales en general mejoran en unas semanas o meses después de finalizar el tratamiento. En casos muy poco frecuentes, algunas personas presentan cambios intestinales a largo plazo causados por la inflamación causada por el tratamiento.

Comuníquese con su equipo de atención si tiene alguno de estos síntomas. Es posible que le recomienden medicinas o cambios en su alimentación para ayudar a controlarlos. Siga las instrucciones de su equipo de atención.

En casa

No es radioactivo después de recibir sus tratamientos. No necesita tomar ninguna precaución relacionada con la radiación. Es seguro estar alrededor de personas, niños y animales.

Podrá volver a moverse y a comer de manera normal cuando salga del hospital. Puede hacer todas sus actividades habituales, incluso actividad física.

Siga estas pautas después de salir del hospital:

- Después de su tratamiento, no maneje el resto del día. Puede volver a conducir al día siguiente de su tratamiento, siempre y cuando no esté tomando analgésicos recetados que le den sueño.
- No se coloque nada en el recto durante 6 semanas después de su tratamiento.

Cuándo llamar al proveedor de cuidados de la salud

Llame a su proveedor de cuidados de la salud si usted:

- Tiene una temperatura de 100.4 °F (38 °C) o superior.

- Tiene escalofríos.
- Tiene dolor que no se alivia después de tomar analgésicos sin receta.
- Tiene diarrea más de 3 veces al día y no mejora después de tomar medicina contra la diarrea.
- No hace caca durante 3 días.
- Tiene sangrado abundante por el recto que empapa las compresas o la ropa interior.
- Expulsa coágulos de sangre por el recto.
- Se siente mareado, inusualmente débil o con dificultad para respirar (como si le costara respirar).

Si tiene preguntas o inquietudes, contáctese con su proveedor de cuidados de la salud. Un integrante de su equipo de atención le responderá de lunes a viernes de 9 a. m. a 5 p. m. Fuera de ese horario, puede dejar un mensaje o hablar con otro proveedor de MSK. Siempre hay un médico o un enfermero de guardia. Si no está seguro de cómo comunicarse con su proveedor de cuidados de la salud, llame al 212-639-2000.

Para obtener más recursos, visite www.mskcc.org/pe y busque en nuestra biblioteca virtual.

About Endorectal Contact X-Ray Brachytherapy (CXB) - Last updated on June 15, 2026
Todos los derechos son propiedad y se reservan a favor de Memorial Sloan Kettering Cancer Center